



St. Mina Coptic Orthodox Church in Hamilton

Coptic Sunday School Carnival (2019)

CSSC

**"How sweet are Your words to my taste, sweeter than honey to my mouth!"
(Psalm 119:103)**

Recitation Date: January 4th, 2020

Grades (5 and 6)

First: Memorization Verses (With references):

1. "Honor your father and your mother, that your days may be long upon the land"
(Exodus 20:12)
2. "I will not leave you nor forsake you. Be strong and of good courage" (Joshua 1:5-6)
3. "But let those who love Him be like the sun when it comes out in full strength" (Judges 5:31)
4. "But seek first the kingdom of God and His righteousness, and all these things shall be added to you" (Matthew 6:33)
5. "And if they drink anything deadly, it will by no means hurt them" (Mark 16:18)
6. "Your faith has made you well. Go in peace" (Luke 8:48)
7. "God, be merciful to me a sinner!" (Luke 18:13)
8. "And Jesus said to him: Today salvation has come to this house" (Luke 19:9)
9. "I am the resurrection and the life. He who believes in Me, though he may die, he shall live"
(John 11:25)
10. "The effective, fervent prayer of a righteous man avails much" (James 5:16)

Second: Hymns:

1. Ti Shori:

ἘΨΟΥΡΗ ἸΝΟΥΒ ΤΕ ἸΠΑΡΘΕΝΟΣ: ΠΕΣἈΡΩΜΑΤΑ ΠΕ ΠΕΝΣΩΤΗΡ: ἈΣΙΣΙ ἸΜΟΦ ἈΣΩΤ ἸΜΟΝ: ΟΥΟΖ ἈΦΧΑ ΝΕΝΝΟΒΙ ΝΑΝ ἘΒΟΛ.	The golden censer is the Virgin, her aroma is our Savior. She gave birth to Him. He saved us and forgave us our sins.	Ti shoore en noob ⁽⁴⁾ te ti parthenos: pes ⁽¹⁻²⁻²⁾ aroamata ⁽¹⁻⁴⁻¹⁾ pe ⁽⁴⁾ pensoateer: as misi ⁽¹⁻²⁻²⁻⁵⁾ emmof af soati emmon: owoh af ka ^{(1-4-7) (1-2-2-2-1)} nen novi nan evol. ⁽³⁻¹⁻³⁾
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

2. Pi Oik (Distribution Hymn; First 2 verses):

ΠΙΩΙΚ ἸΝΤΕ ἸΠΩΝΘ: ἘΤΑΦΙ ἘΠΕΣΗΤ: ΝΑΝ ἘΒΟΛΘΕΝ ἸΦΕ: ἈΦΤ ἸΠΩΝΘ ἸΠΙΚΟCΜΟC.	The Bread of Life, which came down for us from heaven, has given life to the world.	Pi oik ente ep oankh: etaf ee e pe seet: nan evol khen etfe: at ti em ep oankh em pi kosmos.
ἸΘΟ ΖΩΙ ἸΜΑΡΙΑ: ἈΡΕΦΑΙ ΘΕΝ ΤΕΝΕΧΙ: ἸΠΙΩΑΝΝΑ ἸΝΝΟΗΤΟΝ: ἘΤΑΦΙ ἘΒΟΛΘΕΝ ΦΙΩΤ.	And you too, O Mary, have borne in your womb the rational Manna, which came from the Father.	Entho hoi Maria: a re fai khen te neji: em pi manna en no ee ton: etaf ee evol khen Efioat.

Third: Coptic:

Please Memorize the Coptic letters and their Pronunciation:

The Coptic Alphabet						(as in Not)	ram)
Alpha	Α α	A (as in Art)	αν (an = not)	Pee	Π π	P (as in Paul)	παιωτ (pa-iot = my father)
Vita	Β β	V (as in Valve) <small>if followed by a vowel</small>	αββα (ava=father)	Ro	Ρ ρ	R (as in Road)	ριρ (rir = pig)
		B (as in Bell)	νηβ (neeb = master)	Sima	Ϛ ϛ	S (as in City)	σιρ (sir= well)
Ghamma	Ϝ ϝ	G (as in Good)	Αγιος (a-gios = holy)	Tav	Ϟ ϟ	T (as in Test)	τεβτ (tevt= fish)
		Gh ϝ (as in "Oghnia" (Ar: Song))	Γαβριηλ (ghav-riel = Gabriel)	Epsilon	Ϡ ϡ	V (as in Nave)	σταυρος (stav-ros = cross)
		NG (as in Angle)	αγγελος (angelos = angel)			Long O (as in No)	ιωαννου (you-an-no = John)
Delta	Δ δ	soft TH (as in Then)	Δωρον (tho-roon = gift)	Fee	Ϝ ϝ	PH (as in Phone)	φερι (phe-ri = new)
		D (as in David)	Δαν (Dan = Dan)	Key	Ϙ ϙ	K (Kin)	Χημε (keemi = Egypt)
Ei	Ε ε	E (as in Pen)	εν (en = monkey)			in some Greek words:	
Soo	Ϛ ϛ	Soo	πιϚ (pi-so-oo = the six)			SH (as in Show)	χερε (shere = hail)
Zeta	Ζ ζ	Z (as in Zoo)	ζενζεν (zen-zen = lizard)			Arabic KH "KHIAR" (cucumber)	Χριστος (ekhristos = Christ)
Eeta	Η η	EE (as in Feet)	ηρη (eerp = wine)	Epsi	Ϙ ϙ	PS (as in Psalmody)	ψαλμος (psal-mos = psalm)
Theta	Θ θ	hard TH (as in Think)	θαί (thai = this)	Oou	Ϟ ϟ	Oa (as in Board)	θωκ (thoak =thine)
		T (as in Tree) <small>if preceded by Ϛ, ϛ</small>	ασπαζεσθε (as-pa-zes-te = greet)	Shy	Ϡ ϡ	Sh (as in Shake)	ψαι (shai =feast)
Yota	Ι ι	I (as in SIT) Y (as in Yet) <small>if followed or preceded by a vowel</small>	ιαβ (yab= elephant)	Fai	Ϡ ϡ	F (as in Fish)	φοι (foi= hair)
		K (as in Like)	κηκ (keek = cake)	Khai	Ϟ ϟ	Arabic KH "KHIAR" (cucumber)	χεν (khen= with/in)
Kappa	Κ κ			Horee	Ϟ ϟ	H (as in House)	ναρην (nah-ren = before)
Lola (Lavla)	Λ λ	L (as in Lamb)	αλλα (al-la = but)	Jenja (Ganga)	Ϙ ϙ	G (as in Go)	αγρ (agr = hour)
Mey	Μ μ	M (as in Moon)	μα (ma = place)			J (as in Joy) <small>if followed by ε, ι, η</small>	ζε (je = for)
Ney	Ν ν	N (as in Near)	αν (an = not)	Cheema	Ϟ ϟ	Ch (as in church)	βοις (choice= lord)
Eksi	Ξ ξ	Ks (as in Thanks)	αξιος (aksios= worthy)	Tee	Ϟ ϟ	Ti or tee (as in teepee)	σωτ (sotee= save)
O	Ο ο	Short O	οιλι (oily =				